



**INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUALE DI ISTRUZIONI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

yeedi mop station

Contenido

1. Contenidos del paquete.....	63
2. Funcionamiento y programación	67
3. Mantenimiento	74
4. Solución de problemas	80
5. Especificaciones del producto.....	84

Instrucciones de seguridad importantes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar un Aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este Aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucción sobre el uso del Aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el Aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
2. Despeje el área a limpiar. Retire los cables de alimentación y los objetos pequeños del suelo que puedan enredar el Aparato. Coloque los

fleclos de la alfombra debajo de la base de la alfombra y levante elementos como cortinas y manteles del suelo.

3. Si hay una caída en el área de limpieza debido a un escalón o escaleras, debe operar el Aparato para asegurarse de que pueda detectar el escalón sin caer por el borde. Puede ser necesario colocar una barrera física en el borde para evitar que la unidad se caiga. Asegúrese de que la barrera física no sea un peligro de tropiezo.
4. Úselo únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
5. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación coincida con el voltaje de alimentación marcado en la estación de autolimpieza.
6. ÚNICAMENTE para uso doméstico en INTERIORES. No utilice el Aparato en entornos al aire libre, comerciales o industriales.
7. Utilice únicamente la batería recargable original y la estación de autolimpieza que el fabricante proporcionó con el Aparato. Se prohíben las pilas no recargables. Para obtener información sobre la batería, consulte la sección Especificaciones.

8. No lo use sin el depósito de polvo y/o los filtros en su lugar.
9. No opere el Aparato en un área donde haya velas encendidas u objetos frágiles.
10. No lo use ni lo almacene en ambientes extremadamente calientes o fríos (por debajo de $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ o por encima de $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$). Cargue el robot a una temperatura superior a $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$ e inferior a $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$.
11. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles.
12. No opere el Aparato en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
13. No utilice el Aparato en superficies mojadas o con agua estancada.
14. No permita que el Aparato recoja objetos grandes como piedras, trozos de papel grandes o cualquier elemento que pueda obstruir el Aparato.
15. No utilice el Aparato para recoger materiales inflamables o combustibles como gasolina, tóner de impresora o fotocopidora, ni lo utilice en áreas donde puedan estar presentes.
16. No utilice el Aparato para recoger nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos, cenizas calientes o cualquier cosa que pueda provocar un incendio.
17. No introduzca objetos en la entrada de succión. No lo use si la entrada de succión está bloqueada. Mantenga la entrada libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
18. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No tire ni transporte el Aparato o la estación de autolimpieza del cable de alimentación, no utilice el cable de alimentación como manija, no cierre una puerta en el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación por bordes o esquinas afilados. No pase el Aparato sobre el cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
19. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio para evitar peligros.
20. No lo utilice con un cable de alimentación o receptáculo dañado. No utilice el Aparato o la estación de autolimpieza si no funciona correctamente, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o ha entrado en contacto con el agua. Debe ser reparado por el fabricante o su agente de servicio para evitar un peligro.

21. No lo utilice con un cable de alimentación o receptáculo dañado. No utilice el Aparato o la estación de autolimpieza si no funciona correctamente, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o ha entrado en contacto con el agua. Debe ser reparado por el fabricante o su agente de servicio para evitar un peligro.
22. Apague el interruptor de encendido antes de limpiar o dar mantenimiento al Aparato.
23. El enchufe debe retirarse del receptáculo antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la estación de autolimpieza.
24. Retire el Aparato de la estación de autolimpieza y apague el interruptor de encendido del Aparato antes de quitar la batería para desechar el Aparato.
25. La batería debe retirarse y desecharse de acuerdo con las leyes y normativas locales antes de desechar el Aparato.
26. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
27. No incinere el Aparato incluso si está muy dañado. Las baterías pueden explotar en caso de incendio.
28. Cuando no utilice la estación de autolimpieza durante un período prolongado, desenchúfela.
29. El Aparato debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de este manual de instrucciones. yeedi no se hace responsable de los daños o lesiones causados por un uso inadecuado.
30. El robot contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas. Para reemplazar la batería del robot, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.
31. Si el robot no se va a utilizar durante mucho tiempo, APAGUE el robot para almacenarlo y desenchufe la estación de autolimpieza.
- 32. ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable CH2028 proporcionada con el Aparato.
33. No pase el Aparato sobre cables o cables de alimentación.
34. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o mantener el Aparato.
35. Asegúrese de que la tapa esté apretada después de llenar el depósito. Una tapa sin apretar puede dar lugar a fugas de agua.

Para satisfacer los requisitos de exposición a RF, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre este dispositivo y las personas durante su funcionamiento.

Para garantizar el cumplimiento, no se recomiendan las operaciones a una distancia menor que esta. La antena utilizada para este transmisor no debe colocarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

	Clase II
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Sólo para uso en interiores
	Corriente continua
	Corriente alterna

Para países de la UE

Para obtener información sobre la Declaración de conformidad de la UE, visite <https://www.yeedi.com/support>



Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación no controlada de desechos, reciclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden reciclar este producto de forma segura.

Eliminación correcta de la Batería

Si va a desechar la batería del robot, entréguela a la estación de reciclaje más cercana o al servicio posventa para su correcta eliminación centralizada.

Las siguientes instrucciones NO son para usuarios, sino para la empresa de gestión de residuos de baterías profesional.

Las sustancias químicas contenidas en la batería pueden causar contaminación. Antes de deshacerse del robot, retire la batería con anticipación.

Extracción de la Batería

Las siguientes instrucciones solo se aplican al desechar el robot. NO es una instrucción de funcionamiento para uso o mantenimiento.

La batería solo se puede quitar cuando la batería está completamente agotada. Bajo ninguna circunstancia la batería debe entrar en contacto con objetos metálicos.

Mantenga el robot encendido cuando no esté en la estación de acoplamiento hasta que no tenga energía.

Apague el interruptor de encendido del robot.

Quite los tornillos de la tapa de la batería.

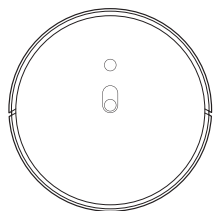
Retire la tapa de la batería.

Saque el enchufe del conector de la batería y retírelo.

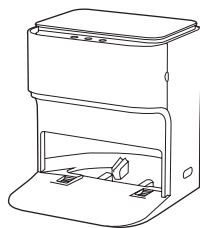
PRECAUCIÓN La fuga de la batería puede causar lesiones a las personas.

Si la batería tiene fugas, asegúrese de evitar el contacto con los ojos o la piel. En caso de contacto accidental, enjuague inmediatamente con abundante agua limpia. Si persiste alguna irritación, busque atención médica.

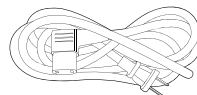
1. Contenido del paquete/1.1 Contenido del paquete



Robot



Estación de autolimpieza



Cables de alimentación



Herramienta de limpieza



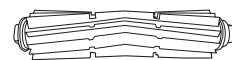
Filtro del cubo de agua
limpia (Preinstalado)



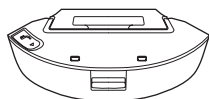
Manual de instrucciones



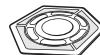
Cepillo para bordes



Cepillo principal
(Preinstalado)



Depósito/contenedor de
polvo



Placas de bayetas de fregado
(Preinstaladas)

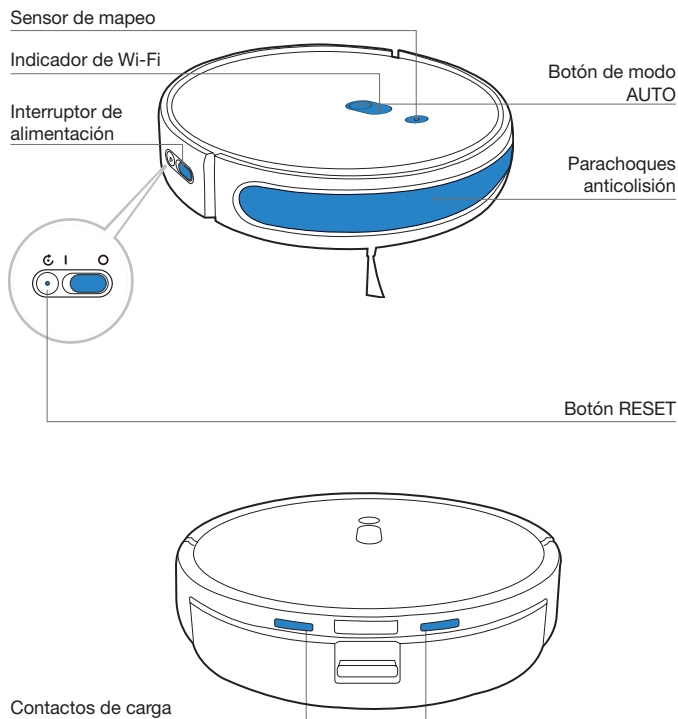


Bayetas de fregado
lavables

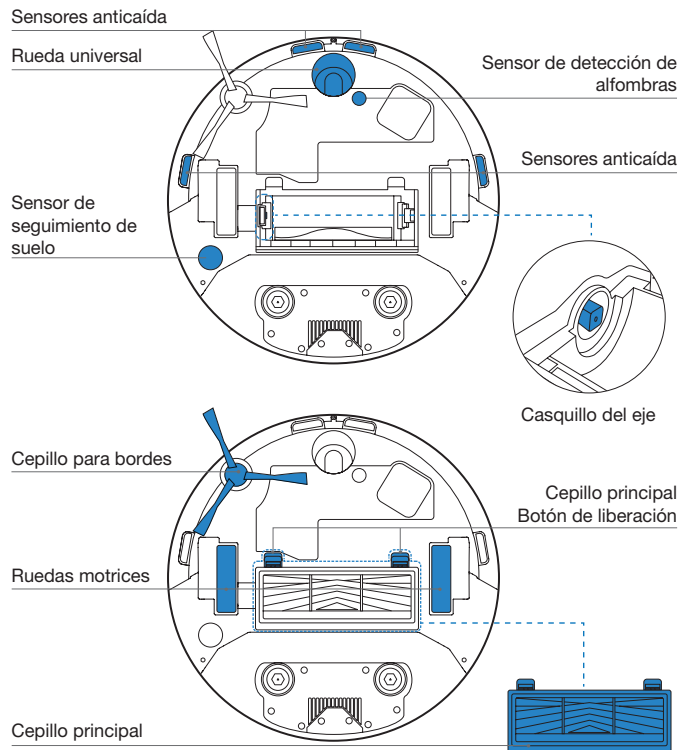
Nota: Las figuras e ilustraciones son solo de referencia y pueden diferir de la apariencia real del producto. El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

1. Contenido del paquete/1.2 Diagrama del producto

Robot

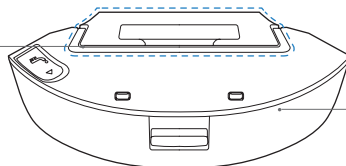


Vista inferior



Depósito/contenedor de polvo

Depósito de polvo ①

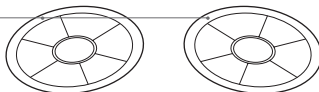


Contenedor ②

Placas de bayetas de fregado



Bayetas de fregado lavables

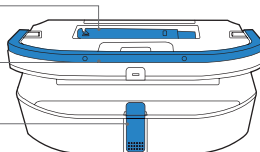


Depósito de polvo ①

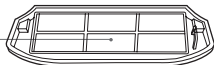
Herramienta de limpieza multifunción

Mango

Botón de liberación



Red de filtro



Filtro de esponja



Filtro de alta eficiencia

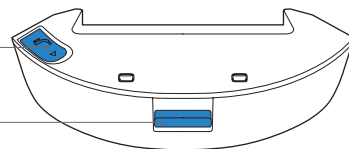


Contenedor ②

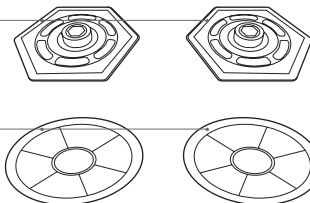
Entrada de agua

Botón de liberación

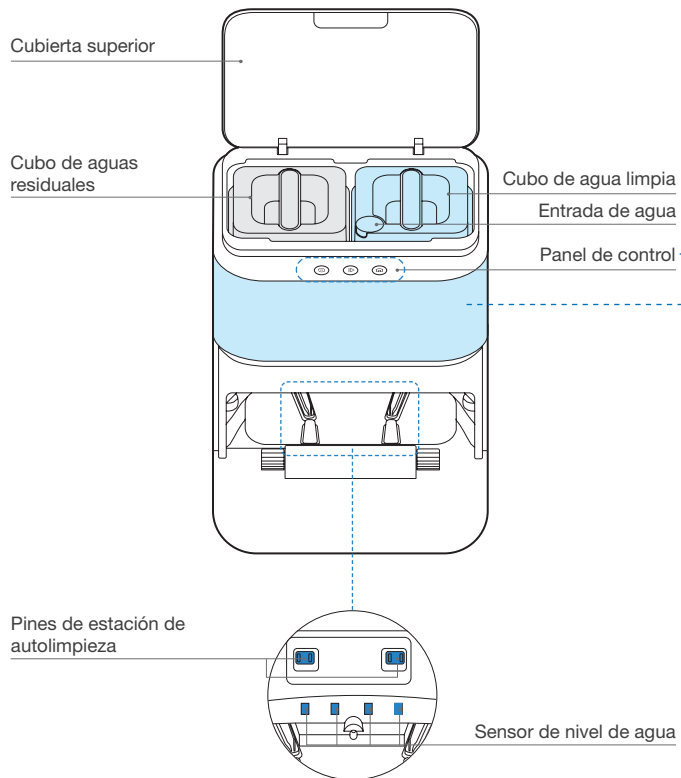
Placas de bayetas de fregado



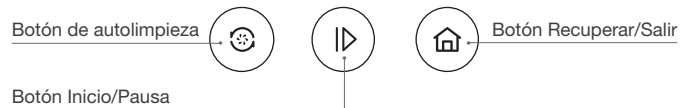
Bayetas de fregado lavables



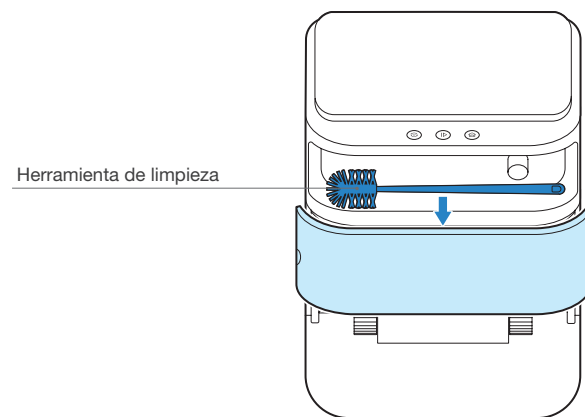
Estación de autolimpieza



Panel de control

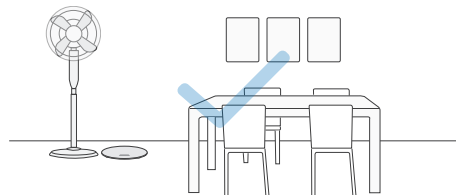


Almacenamiento

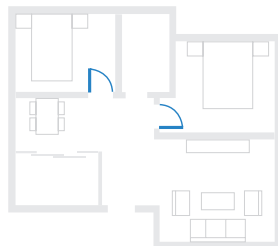


2. Funcionamiento y programación/2.1 Notas antes de la limpieza

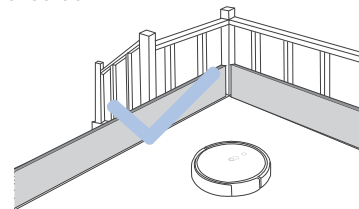
Ordene el área a limpiar colocando los muebles, como sillas, en su lugar apropiado.



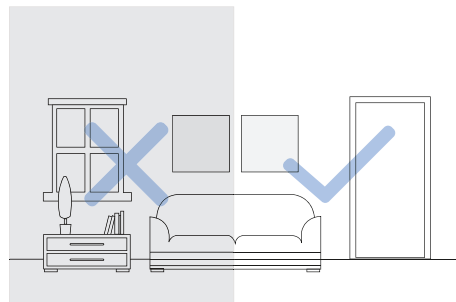
Durante el primer uso, asegúrese de que la puerta de cada habitación esté abierta para ayudar al Robot a explorar completamente su casa.



Puede ser necesario colocar una barrera física en el borde de una caída para evitar que la unidad se caiga por el borde.



Asegúrese de que las áreas a limpiar estén bien iluminadas para que el sensor de mapeo funcione correctamente.



Antes de usar el producto sobre una alfombra con bordes con borlas, doble los bordes de la alfombra hacia abajo.



No se pare en espacios estrechos, como pasillos, y asegúrese de no bloquear el sensor de detección.

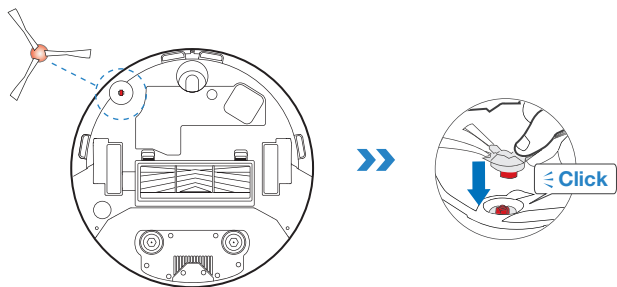


Retire los objetos, incluidos cables, paños, zapapitos, etc. del suelo para mejorar la eficacia de la limpieza.

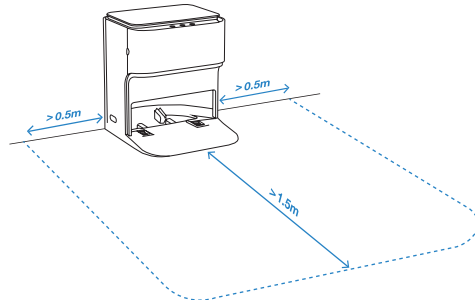
2. Funcionamiento y programación/2.2 Inicio rápido

Antes de usar Robot, retire todas las películas protectoras o tiras protectoras del Robot y la estación de autolimpieza.

1 Instale el cepillo para bordes

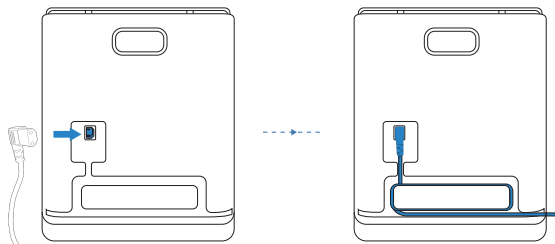


3 Colocación de la estación de autolimpieza

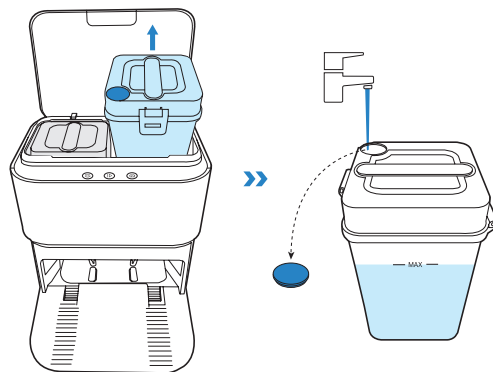


Mantenga la zona de alrededor de la estación despejada de objetos y superficies reflectantes.

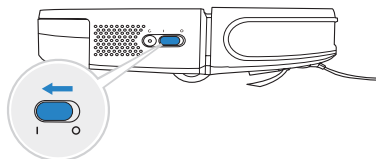
2 Montaje de la estación de autolimpieza



4 Agregue agua al cubo de agua limpia



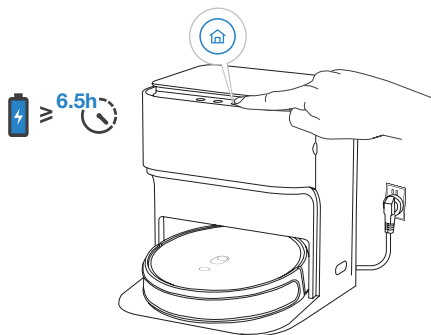
5 Encendido



Nota: I = ENCENDIDO, O = APAGADO.

! El Robot no se puede cargar cuando está apagado.

6 Carga del Robot



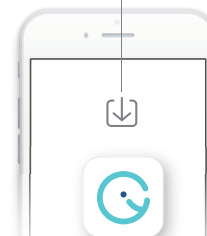
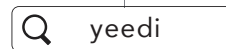
2. Funcionamiento y programación

/2.3 Aplicación yeedi

Para disfrutar de todas las funciones disponibles, se recomienda controlar su Robot a través de la aplicación yeedi.

Antes de comenzar, asegúrese de que:

- Su teléfono móvil está conectado a una red Wi-Fi.
- La señal inalámbrica de banda de 2,4 GHz está habilitada en su router.
- La luz indicadora de Wi-Fi del Robot parpadea lentamente.



Luz indicadora de Wi-Fi

	Parpadeando lentamente	Desconectado del Wi-Fi o esperando conexión Wi-Fi
	Parpadeando rápidamente	Conectándose a Wi-Fi
	Sólido	Conectado a Wi-Fi

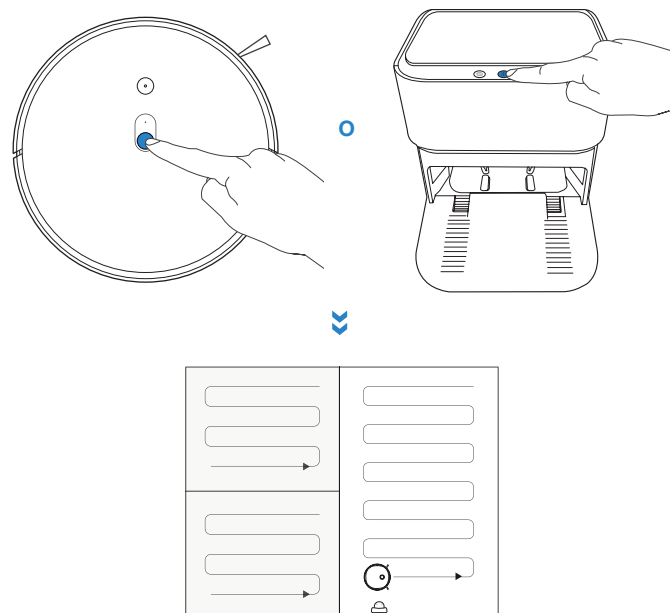
Consejos:

Si tiene algún problema durante el proceso de configuración de Wi-Fi, consulte la sección Solución de problemas > Conexión Wi-Fi de este manual.

2. Funcionamiento y programación /2.4 Funcionamiento del Robot

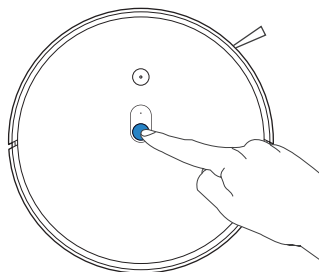
1 Comienzo

Inicie el mapeo en modo de aspiración para garantizar una máxima eficiencia. Quite las placas de la alfombrilla para cambiar al modo de vacío; no retire el contenedor.

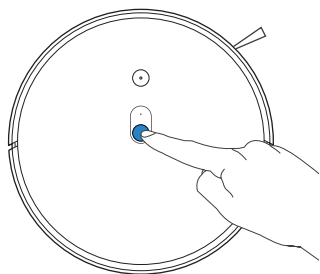


2 Pausa

Nota: El panel de control del robot deja de brillar después de que el robot se detiene durante unos minutos. Presione el botón de modo AUTO en el Robot para despertarlo.

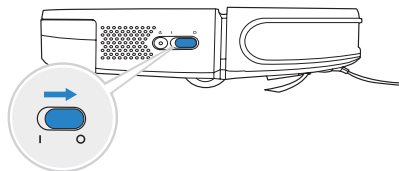


3 Despertar



4 Apagado

Nota: Cuando el Robot no está funcionando, se recomienda mantenerlo encendido y cargando.

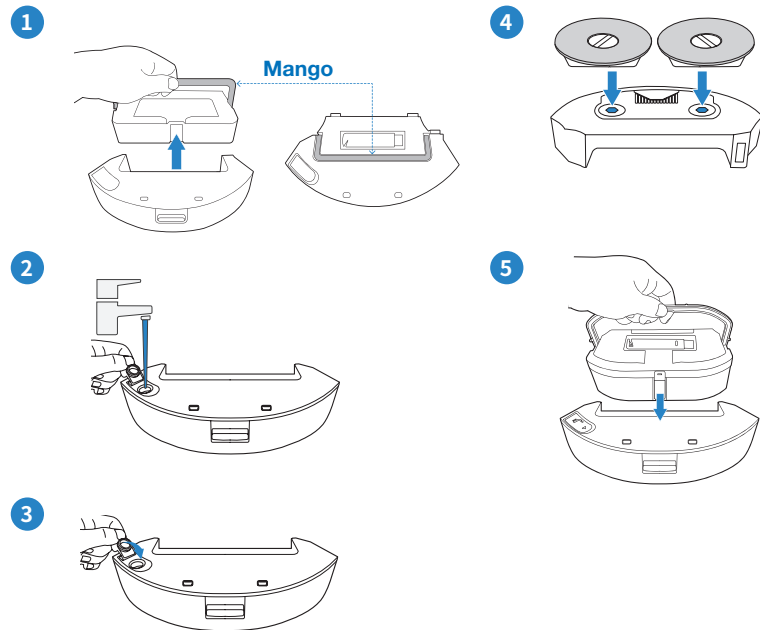


2. Funcionamiento y programación/2.5 Depósito/contenedor de polvo

Nota:

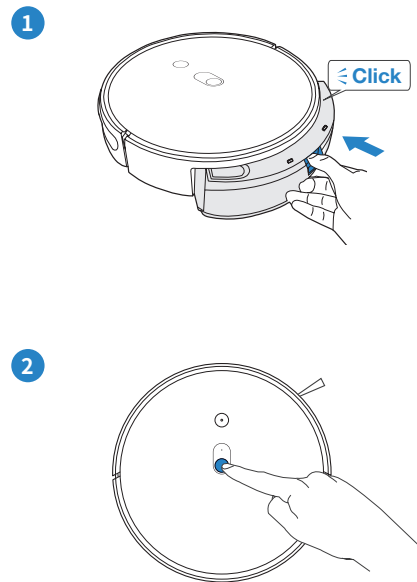
1. Para prolongar la vida útil del depósito, se recomienda utilizar agua purificada o agua blanda para el sistema de limpieza.
2. Vacíe el depósito después de que el Robot termine de fregar.

Agregar agua



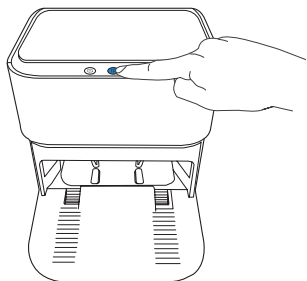
*Asegúrese de que la tapa esté bien apretada.
Una tapa sin apretar puede dar lugar a fugas de agua.

Instale el depósito/contenedor de polvo

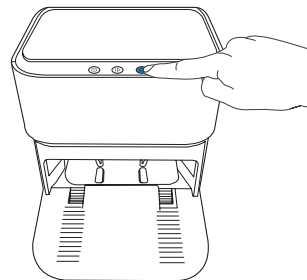


2. Funcionamiento y programación/2.6 Estación de autolimpieza

- 1** Inicio/pausa del robot



- 2** Recupere/devuelva el robot para que salga de la estación de autolimpieza



- 3** Al finalizar tarea de limpieza, devuelva al Robot a la estación de autolimpieza y comience a limpiar las bayetas de fregado



3. Mantenimiento/3.1 Mantenimiento regular

Para mantener el Robot funcionando al máximo rendimiento, realice tareas de mantenimiento y reemplace las piezas con las siguientes frecuencias:

Parte del Robot	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Bayetas de fregado lavables	/	Cada 3 meses
Cepillo para bordes	Una vez cada 2 semanas	Cada 3-6 meses
Cepillo principal	Una vez por semana	Cada 6-12 meses
Filtro de esponja/Filtro de alta eficiencia	Una vez por semana	Cada 3-6 meses
Sensor de mapeo Rueda universal Sensores anticaída Parachoques Contactos de carga Pines de la estación de autolimpieza	Una vez por semana	/
Limpieza del depósito	Una vez cada 2 semanas	/
Cubo de agua limpia	Una vez cada 3 semanas	/
Cubo de aguas residuales	Después de cada uso	/

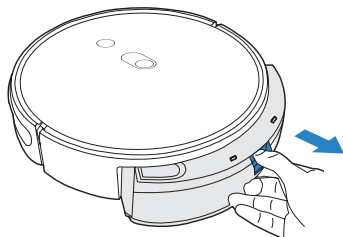
Se proporciona una herramienta de limpieza multifunción para facilitar el mantenimiento. Manipule con cuidado, esta herramienta de limpieza tiene bordes afilados.

Nota: yeedi fabrica varias piezas de repuesto y accesorios. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para obtener más información sobre las piezas de repuesto.

3. Mantenimiento/3.2 Depósito/contenedor de polvo

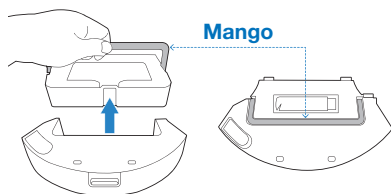
Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento en el Robot, apague el robot y desenchufe la estación de autolimpieza.

Nota: Una vez que el Robot termine de limpiar, vacíe el depósito.

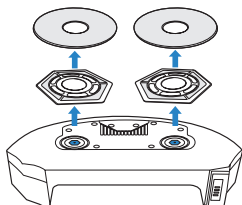


Contenedor

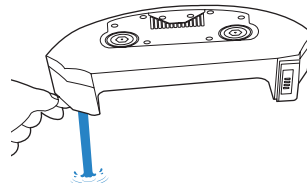
1



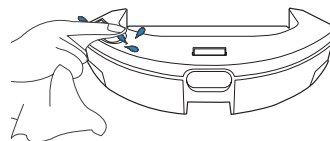
2



3



4

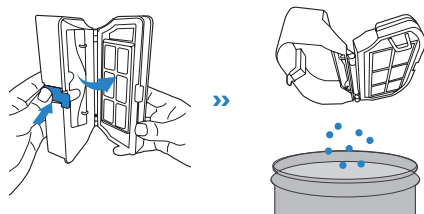


Nota:

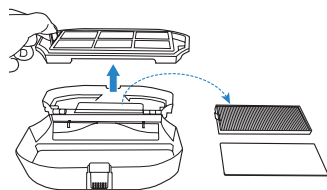
1. Utilice la estación de autolimpieza para limpiar y secar las bayetas de fregado lavables. Para prolongar la vida útil de las bayetas de fregado lavables, no las retire con demasiada frecuencia de las placas de bayetas de fregado.
2. Lave las placas de bayetas con agua. No utilice un paño ni ningún otro objeto para raspar las placas, ya que esto podría acortar la vida útil de su sujetador.
3. Sustituya las bayetas de fregado lavables cuando aparezcan las indicaciones de la aplicación yeedi. Para adquirir accesorios, visite <https://us.yeedi.com>.

Depósito de polvo

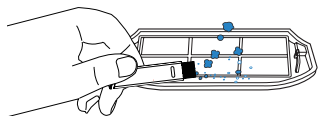
1



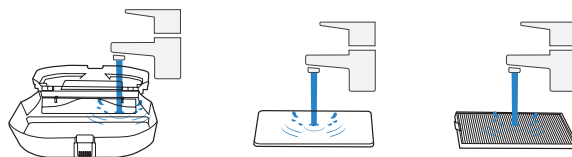
2



3



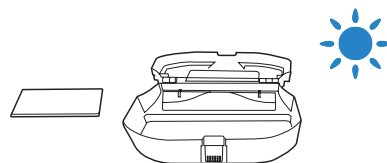
4



Nota:

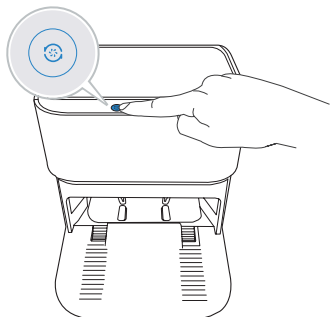
1. Lave el filtro con agua como se muestra arriba.
2. No utilice los dedos ni cepillos para limpiar el filtro.
3. Asegúrese de secar el filtro durante 24 horas, como mínimo, después del lavado.

5

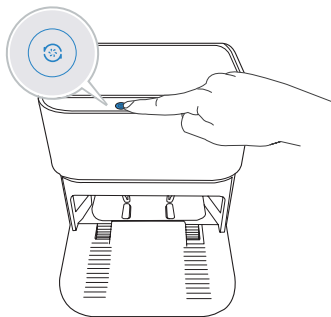


3. Mantenimiento/3.3 Estación de autolimpieza

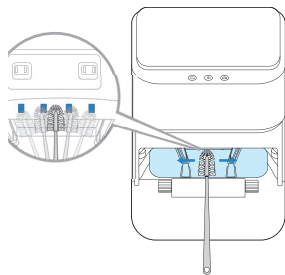
- 1 Agregue agua al depósito de limpieza



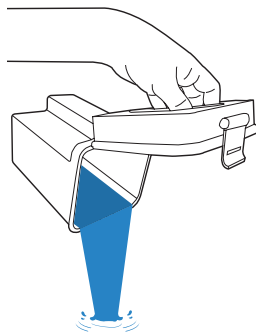
- 3 Drene el agua del depósito de limpieza



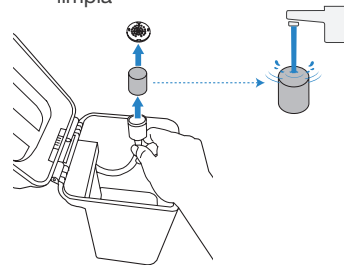
- 2 Limpie el depósito de limpieza



- 4 Vacíe el cubo de aguas residuales



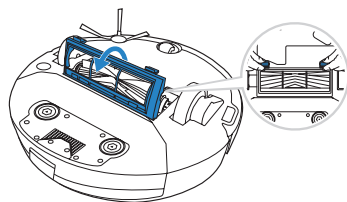
- 5 Limpie el filtro del cubo de agua limpia



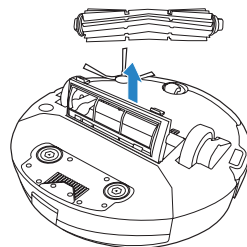
3. Mantenimiento/3.4 Cepillo principal y cepillo para bordes

Cepillo principal

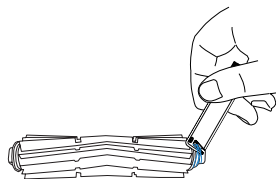
1



2



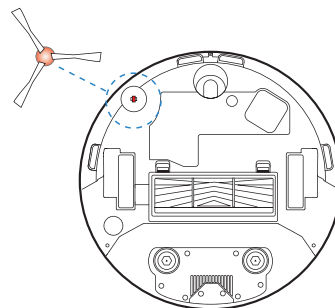
3



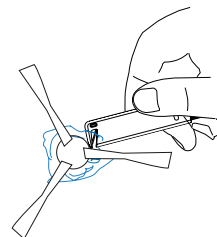
Nota: Si el manguito del eje del cepillo principal se cae, limpie los residuos y vuelva a instalarlo.

Cepillo para bordes

1

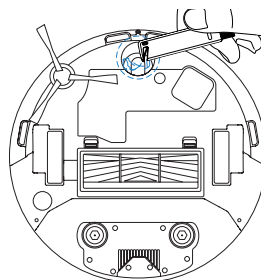
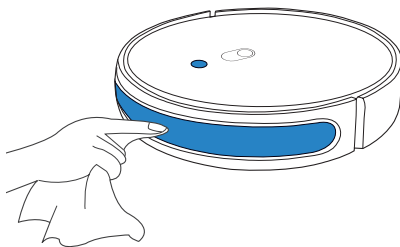
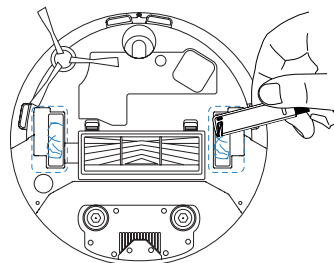
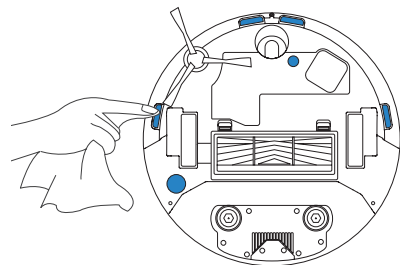


2



3. Mantenimiento/3.5 Otros componentes

* Limpie los componentes con un paño limpio y seco.



Nota: Preste atención por si la rueda universal se obstruye con pelo o residuos. Podría provocar daños en el suelo.

Si la rueda universal no puede girar incluso después de limpiarla, deje de utilizar el dispositivo y póngase en contacto inmediatamente con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

4. Solución de problemas/4.1 Solución de problemas

N.º	Supuesto	Causa posible	Solución
1	El Robot no puede conectarse a la red Wi-Fi doméstica.	Se introdujo un nombre de usuario o contraseña de la Wi-Fi doméstica incorrectos.	Introduzca correctamente el nombre de usuario y la contraseña de su Wi-Fi doméstica.
		El Robot no está dentro del alcance de la señal Wi-Fi de su hogar.	Asegúrese de que el Robot esté dentro del alcance de la señal Wi-Fi de su hogar.
		La configuración de la red comenzó antes de que el Robot estuviera listo.	Encienda el interruptor de encendido. Presione el botón RESET durante 3 segundos. El Robot está listo para la configuración de la red cuando reproduce una melodía musical y su luz indicadora de Wi-Fi parpadea lentamente.
		El Robot no es compatible con Wi-Fi de 5 GHz.	Asegúrese de que el robot esté conectado a una red Wi-Fi de 2,4 GHz.
2	El Robot no se está cargando.	El Robot no está encendido.	Encienda el Robot.
		El Robot no se ha conectado a la Estación de acoplamiento.	Asegúrese de que los contactos de carga del robot se hayan conectado a los pines de la Estación de acoplamiento.
		La Estación de acoplamiento no está conectada a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que la Estación de acoplamiento esté conectada a la fuente de alimentación.
		La batería está completamente descargada.	Póngase en contacto con Atención al cliente para obtener ayuda.

N.º	Supuesto	Causa posible	Solución
3	El Robot no puede regresar a la Estación de acoplamiento.	La Estación de acoplamiento no está colocada correctamente.	Consulte la Sección 2.2 para colocar correctamente la Estación de acoplamiento.
		La Estación de acoplamiento no está conectada correctamente.	Asegúrese de que la Estación de acoplamiento esté conectada correctamente.
		La Estación de acoplamiento se mueve manualmente durante la limpieza.	Se sugiere no mover la Estación de acoplamiento durante la limpieza.
		El Robot no comenzó a limpiar desde la Estación de acoplamiento.	Asegúrese de que el Robot comience a limpiar desde la Estación de acoplamiento.
4	El Robot pierde los puntos de limpieza que se deben limpiar o repite la limpieza del área limpiada.	El ciclo de limpieza se ve interferido por pequeños objetos o barreras en el suelo.	Retire los cables de alimentación y los objetos pequeños del suelo para garantizar la eficacia de la limpieza. El Robot limpiará automáticamente el área omitida, evite mover el Robot manualmente o bloquear la ruta durante el ciclo de limpieza.
		El Robot está trabajando en suelos pulidos resbaladizos.	Asegúrese de que la cera para suelos esté seca antes de que el Robot comience a limpiar.
		El Robot no puede llegar a ciertas áreas bloqueadas por muebles o barreras.	Ordene el área a limpiar colocando muebles y objetos pequeños en su lugar adecuado.
5	El Robot se atasca mientras trabaja y se detiene.	El Robot se atasca mientras trabaja y se detiene.	El Robot probará varias formas de liberarse. Si no tiene éxito, retire manualmente los obstáculos y reinicie.
		El Robot puede estar atrapado debajo de muebles con una entrada de altura similar.	Establezca una barrera física.

N.º	Supuesto	Causa posible	Solución
6	El Robot hace demasiado ruido al limpiar.	El Robot está enredado o bloqueado con residuos.	Limpie el Robot como se describe en la sección Mantenimiento y reinicie. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente.
7	El manguito del eje del cepillo principal se ha caído.	El manguito del eje se enreda con los residuos y acaba por caer durante la limpieza.	Limpie los residuos y vuelva a colocarlo.

4. Solución de problemas/4.2 Conexión Wi-Fi

Antes de la configuración de Wi-Fi, asegúrese de que el Robot, el teléfono móvil y la red de Wi-Fi cumplan con los siguientes requisitos.

Requisitos del robot y del teléfono móvil

- El Robot está totalmente cargado y el interruptor de encendido del Robot está encendido.
- La luz de estado de Wi-Fi parpadea lentamente.
- Desactive los datos móviles del teléfono móvil (puede volver a activarlos después de la configuración).

Requisitos de la red de Wi-Fi

- Está utilizando una red mixta de 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Su enrutador admite el protocolo IPv4 y 802.11 b/g/n.
- No utilice una VPN (red privada virtual) o un servidor proxy.
- No utilice una red oculta.
- WPA y WPA2 con cifrado TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (protocolo de autenticación empresarial) no es compatible.
- Utilice los canales de Wi-Fi 1-11 en Norteamérica y los canales 1-13 fuera de Norteamérica (consulte con la agencia reguladora local).
- Si está utilizando un repetidor/extensor de red, el nombre de red (SSID) y la contraseña son los mismos que su red principal.

5. Especificaciones del producto

Modelo	DVX46
Entrada nominal	20 V === 2 A
Batería	RC02-LI-1440-5200
Tensión nominal	14,4 V
Vatios hora	69,12 Wh
Modelo de estación de autolimpieza	CH2028
Entrada nominal	100-240V~ 50-60Hz 70W
Salida nominal	20 V === 2 A
Bandas de frecuencia	2400-2483,5 MHz
Energía de reserva en red	Menos de 2,00 W

La potencia de salida del módulo Wi-Fi es inferior a 100 mW.

La potencia de salida del módulo 2,4G es inferior a 10 mW.

Nota: Las especificaciones técnicas y de diseño pueden cambiarse para la mejora continua del producto.